



226880

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7171897 / 07.12.2018
Purch. ord. no.: 5500041997
Purch. ord. Date: 29.08.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021935 / 05.09.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

180210955
5008850657

Weights (gross/net)
Gross weight 1.962,850 KG Net weight 1.631,850 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311663 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311663Position1	150 PC	1.631,850 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	5 PC	73 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	30 PC	258 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 150
Quantità effettiva: 150
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 13/12/18
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber
 rosa - Exemplar für Absender
 blau - Exemplar für Empfänger
 grün - Exemplar für Frachtführer
 blanc - Exemple pour commettant
 rose - Exemple de l'expéditeur
 bleu - Exemple du destinataire
 vert - Exemple du transporteur
 wit - Exemplar voor lastgever
 roze - Exemplar voor afzender
 blau - Exemplar voor geadresseerde
 groen - Exemplar voor vervoerder
 blanco - Esemplare per committente
 rosa - Esemplare per mittente
 blu - Esemplare per destinatario
 verde - Esemplare per trasportatore
 white - Copy for orderer
 pink - Copy for sender
 blue - Copy for consignee
 green - Copy for carrier
 hvid - Exemplar for ordregiver
 rosa - Exemplar for afsender
 blåa - Exemplar for modtager
 grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
GETRAG
 GETRAG B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 Burgberheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
 Magna SPA
 Via Dei Ciclamini 4
 70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
 Schwoitzer GmbH & Co.
 Internationale Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 D-71634 Ludwigsburg
 www.schwoitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
 Ort/Lieu: Modugno Station
 Land/Pays: Italien

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
 XA562 EX.

4 Ort und Datum der Güterübergabe
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
 Ort/Lieu: Modugno GETRAG B.V. & Co. KG
 Land/Pays: Italien
 Datum/Date: Werk Bad Windsheim
 Burgberheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
 The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
 34 Pa. Gitterboxpalette
 24 Pa. Magna
 W. B. U.
 SCR. U. IN SUVA

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
 17462 kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

CMR

UN-Nummer UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzeitelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Etablie à
 Bad Windsheim am 17.10.10

22
 GETRAG B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 Burgberheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

23
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
 (Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen
Réception des marchandises
 Modugno (Ita) am 17.10.10
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 (Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung
Indications pour le calcul des frais

Von	km	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
		Art	Art
		Anzahl	Anzahl
		Kein Tausch	Kein Tausch
		Tausch	Tausch
		Euro-Palette	Euro-Palette
		Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette
		Einfach-Palette	Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

27
 Amtliches Kennzeichen
 Kfz: LB 36 1875
 Anhänger: LB 36 811
 Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Die mit fett gedruckten U...
 nach gültigem ADR
 21+22
 1-10
 nach gültigem ADR
 49 - 40215 Düsseldorf · Telefon 02 11 11 11 11 · Telefax 02 11 680 15 44 · E-Mail: wvf@verkehrsverlag-fischer.de

Bei gelieferten Gütern ist in der letzten Zeile der Publikationsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR, in cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.